



AUDIT REPORT 1090-1
REGOLAMENTO CPR 305/2011 MARCATURA CE
PRODOTTI DA COSTRUZIONE
I & F
BUREAU VERITAS ITALIA

I&F-IT-IND-OPE-F-20-CPR
1090-1
Revisione 00
Rif: I&F-IT-IND-ORG-REG-002

Società / Company: Clauger Technofrigo S.r.l. Via Delle Officine Barbieri 7,40013 Castel Maggiore (BO)		N° Contratto cliente / Contract ref. number: 22.SF.4140582.138 14632782
Indirizzo impianto di produzione (da indicare sul certificato): Address (to be displayed on Certificate):	Clauger Technofrigo S.r.l. Via Delle Officine Barbieri 7,40013 Castel Maggiore (BO)	

Indirizzo siti verificati / Sites	Data Audit / date	
	Inizio / Start	Fine / end
Sede Legale:	11/12/2024	11/12/2024
Impianto/Officina:	11/12/2024	11/12/2024
Laboratorio:		
Magazzino:	11/12/2024	11/12/2024

Gruppo di Verifica / Audit Team	
Valutatore Responsabile / Team Leader:	MLZ - MILZONI Paolo
Valutatore / Team Member:	

Tipologia Audit
<input type="checkbox"/> Verifica Documentale (VD) / Documental audit
<input type="checkbox"/> Verifica Iniziale di Certificazione (VII) / Certification audit
<input type="checkbox"/> Verifica Ispettiva Supplementare (VS) / Follow-up audit
<input checked="" type="checkbox"/> Verifica Ispettiva di Mantenimento (VIP) / Surveillance VIP2
<input type="checkbox"/> Verifica Ispettiva di Estensione (specificare) (VIE) / Upgrade (pls specify)

Il risultato della Verifica Ispettiva è il seguente:
 Il risultato della Verifica Ispettiva è il seguente / Result of audit:

- Non è emersa alcuna azione correttiva da attuare / There are not corrective action to do.
 Nel caso di VD è confermata la pianificazione della verifica iniziale. / Only for VD: the planning of the initial audit is confirmed
 Nel caso di VII / di VIE: La certificazione sarà raccomandata al Comitato di Certificazione Bureau Veritas per il rilascio della certificazione. / For VII, VIE the certification will be submitted to the committee of certification Bureau Veritas.
 Nel caso di VIP: Sarà raccomandato al Comitato Di Certificazione Bureau Veritas il mantenimento della certificazione. / VIP will be submitted to the committee of certification Bureau Veritas to preserve the certification.
- Sono emerse delle azioni correttive da attuare per la soluzione dei Richiami (R) emessi nel corso della verifica., i moduli di Rapporto Anomalia (F02 CP) dovranno essere compilati e firmati in originale, nella parte ove si descrivono le proposte di azioni correttive (AC). / There are corrective action to solve for the solution of Claims (R) made during the audit. Fill in the No Compliances Report.
- Nel caso di VD/VII/VIR/VIE: i moduli di Rapporto Anomalia (F02 CP) compilati dovranno essere restituiti per accettazione entro il _____ / If VD/VII/VIE: the No Compliances Report (F02 CP) has to be completed and returned for acceptance before _____.
- A seguito della verifica documentale della chiusura delle azioni correttive, la certificazione sarà raccomandata al Comitato di Certificazione Bureau Veritas per il rilascio della certificazione. / After the corrective actions, the certification will be submitted to the committee of certification Bureau Veritas to issue the certificate.
- Nel caso di VIP: i moduli di Rapporto Anomalia (F02 CP) compilati dovranno essere resi disponibili in occasione della successiva verifica di mantenimento o di rinnovo, nel corso della quale il Ispettore incaricato verificherà l'attuazione e l'efficacia delle AC implementate. / Only for VIP: the No Compliances Report (F02 CP) filled in have to be available for the surveillance or the Re-Certification Audit.
- Sono emerse delle azioni correttive da attuare per la soluzione delle Non Conformità (NC) riscontrate nel corso della verifica, i moduli di Rapporto Anomalie (F02 CP) dovranno essere compilati e firmati in originale, nella parte ove si descrivono le proposte di azioni correttive, e restituiti per accettazione entro il _____ / Are necessary corrective actions to solve for the solution of No Conformities (NC) found during the Audit. The No Compliances Report has to be filled in and signed on original copy and returned for acceptance before _____.
- Nel caso di VD/VII/VIE: a seguito della verifica documentale o in sito della chiusura delle azioni correttive, la certificazione sarà raccomandata al Comitato di Certificazione Bureau Veritas per il rilascio della certificazione. / For VD/VII/VIE: After the Documental Audit, after the Audit in Situ or after the closure of No Compliance the certification will be submitted to the committee of certification Bureau Veritas to issue the certificate.
- Nel caso di VIP: a seguito della chiusura delle azioni correttive, sarà raccomandato al Comitato Di Certificazione Bureau Veritas il mantenimento della certificazione. / For the VIP: after the closure of No Compliance will be submitted to the committee of certification Bureau Veritas to preserve the certification.
- La verifica ispettiva è da ripetere, la società richiedente deve formalmente dichiarare per iscritto la sua volontà o meno nel conseguire comunque la certificazione con Bureau Veritas. / The Audit has to be repeated, the company has to declared the will to obtain the certificate by Bureau Veritas at the same.
 Non potendo stabilire termini prefissati per la ripetizione, si informa che le condizioni contrattuali descritte nel documento contrattuale da voi sottoscritto e già in Vostro possesso potranno subire variazioni, qualora tale ripetizione fosse richiesta oltre sei (6) mesi dalla presente data. / Since the date of the following Audit is impossible to be determined, after 6 months the contract may be modified
- Le non conformità emerse richiedono una visita supplementare per la verifica dell'attuazione delle azioni correttive (Follow – up); il richiedente dovrà stabilire in accordo con il Ispettore Responsabile una data per l'effettuazione della stessa entro tre (3) mesi dalla data della presente verifica. / The No Compliances ask for a follow up Audit: the producer has to establish in accordance with the auditor the possible date
 ⇒ Follow – up da effettuarsi in data / Date of Follow up Audit _____ n° gg richiesti/ n° days required _____

NOTA: I risultati della verifica comunicati dal Ispettore responsabile in sede di riunione finale si intendono confermati solo a seguito di comunicazione da parte del Comitato di Certificazione di Bureau Veritas Italia/ NOTE: The results of the Audit are confirmed by the Committee of Certification Bureau Veritas.

Emesso da Ufficio: BL_IND	Data emissione del Form: 11/03/2014	Distribution list PCM IND/CER
----------------------------------	--	---

	AUDIT REPORT 1090-1 REGOLAMENTO CPR 305/2011 MARCATURA CE PRODOTTI DA COSTRUZIONE I & F BUREAU VERITAS ITALIA	I&F-IT-IND-OPE-F-20-CPR 1090-1 Revisione 00 Rif: I&F-IT-IND-ORG-REG-002
---	--	--

Stato di revisione del Manuale/Procedura per il Controllo di Fabbrica: <small>Status of Fabrication Control Manual</small>	Manuale di gestione aziendale FPC EN 1090 rev.01 del 22/11/2022 <input checked="" type="checkbox"/> Il Manuale/Procedura è stato verificato e lasciato in azienda
Elenco /Descrizione del/i prodotto/i: Realizzazione di strutture metalliche in acciaio al carbonio	
Strutture metalliche / Steel Structures EXC 3 con metodo di marcatura 2.	
Gruppi di materiali metallici in accordo alla/ <small>Parent Material group(s) according to CEN ISO/TR 15608</small>	
1.1-1.2-1.3-11.1	
Procedure di saldatura in accordo alla/ <small>Welding Processes according to ISO 4063</small>	
135-136-138-141-111	
Responsabile Coordinamento Saldatura (nome, qualifica, livello)/ Responsible Coordination Personnel (Name, qualification, level)	
Sig.F.Lamorgese con qualifica IWE Diploma IWT N° IT/IWE/220269A	

Compilare la tabella di seguito (**NB** Le informazioni riportate in Tabella saranno quelle presenti nell'Annex del certificato di Conformità del controllo della produzione in Fabbrica)

Welding processes <small>According to ISO 4063</small>	Parent Material Groups <small>According to CEN ISO/TR 15608</small>
135-136-138-141-111	1.1-1.2-1.3-11.1

Emesso da Ufficio: BL_IND	Data emissione del Form: 11/03/2014	Distribution list PCM IND/CER
----------------------------------	--	---



AUDIT REPORT 1090-1
REGOLAMENTO CPR 305/2011 MARCATURA CE
PRODOTTI DA COSTRUZIONE
I & F
BUREAU VERITAS ITALIA

I&F-IT-IND-OPE-F-20-CPR
1090-1
Revisione 00
Rif: I&F-IT-IND-ORG-REG-002

RAPPORTO RIEPILOGATIVO DI VALUTAZIONE / AUDIT SUMMARY REPORT							
Persone contattate / Contacts:		UNITA' ORGANIZZATIVE					
Resp. FPC (nome e qualifica/ name and qualification)	Michele Sturaro (Resp. Prod.)	Produzione					
Resp. Design (nome e qualifica/ name and qualification)	Camposeo Giuseppe	Progettazione					
Resp. Welding Coord (nome e qualifica/ name and qualification)	Lamorgese Francesco	Saldature					
Resp. Lab. (nome e qualifica/ name and qualification)	-	Laboratorio/Infrastrutture					
Resp. Ctrl NDT (nome e qualifica/ name and qualification)	Nesti Edoardo	Laboratorio					
Resp. Coating /corrosion protection (nome e qualifica/ name and qualification)	Nesti Edoardo/ Andrea Tassinari	Produzione / Ricoprimenti					
Subfornitura (nome e attività svolta/ name and type of activity)	David Quiros / Angelo Laurenza	Acquisti/Qualità					
FPC*		AREA	C	NC	R	OSS	RIFERIMENTO
6.3.1	Introduzione /General	Produzione	X				Manuale di gestione aziendale FPC EN 1090 rev.01 del 22/11/2022
6.3.2	Personale/Personnel	Risorse	X			01	Mansionario
6.3.3	Strumentazione /Equipment	Risorse	X				"
6.3.4	Processo di progettazione strutturale/ Structural design process	Produzione	X				"
6.3.5	Prodotti costituenti utilizzati in produzione/ Constituent products used in manufacture	Acquisti	X				"
6.3.6	Specifiche dei componenti/ Component specification	Produzione	X				"
6.3.7	Valutazione prodotto / Product evaluation	Qualità	X				"
6.3.8	Non conformità dei prodotti / Non-conforming products	Sviluppo	X				"
	Utilizzo della marcatura	Documenti	X				"
* EN1090-1 §.6.3		TOTALI		0	0	0	01

Emesso da Ufficio: BL_IND	Data emissione del Form: 11/03/2014	Distribution list PCM IND/CER
----------------------------------	--	---



AUDIT REPORT 1090-1
REGOLAMENTO CPR 305/2011 MARCATURA CE
PRODOTTI DA COSTRUZIONE
I & F
BUREAU VERITAS ITALIA

I&F-IT-IND-OPE-F-20-CPR
1090-1
Revisione 00
Rif: I&F-IT-IND-ORG-REG-002

Non Conformità emerse nel corso dell'Audit (per ognuna corrisponde un F02) / NCs report:

No.	Descrizione	Area aziendale	Requisito norma
1			
2			
3			
4			
5			

Richiami emersi nel corso dell'Audit (per ognuna corrisponde un F02) / Claims report:

No.	Descrizione	Area aziendale	Requisito norma
1			
2			

Osservazioni emerse nel corso dell'Audit / Observations:

No.	Descrizione	Area aziendale	Requisito norma
1	L'organizzazione non definisce le mansioni degli attori che intervengono nei ruoli rilevanti	Personale	6.3.2
2			
3			
4			
5			
6			

Emesso da Ufficio: **BL_IND**

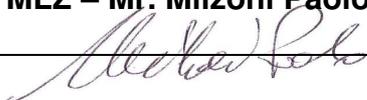
Data emissione del Form: **11/03/2014**

Distribution list
PCM IND/CER

 BUREAU VERITAS	AUDIT REPORT 1090-1 REGOLAMENTO CPR 305/2011 MARCATURA CE PRODOTTI DA COSTRUZIONE I & F BUREAU VERITAS ITALIA	I&F-IT-IND-OPE-F-20-CPR 1090-1 Revisione 00 Rif: I&F-IT-IND-ORG-REG-002
--	--	--

Riepilogo Risultanze Audit / Summary of Audit Findings:			
Numero Anomalie rilevate F02 CP: Number non compliances raised:	0	Non conformità: NC:	0
		Richiami: Claims:	0
Rispetto programma d'audit Il programma è stato adattato alle esigenze dell'organizzazione e modulato secondo i tempi.			
Verifica Non Conformità / Richiami / Osservazioni visita precedente NA			
Giudizio complessivo Il sistema di gestione soddisfa i requisiti di norma, è operativo ed in evoluzione seguendo l'organizzazione aziendale.			
E' richiesta visita di follow-up? Is a follow up visit required?		SI/Yes <input type="checkbox"/> Tipologia/Type Follow up: <input type="checkbox"/> documentale/off site <input type="checkbox"/> applicativo /on site	
		No <input checked="" type="checkbox"/>	
N° giorni aggiunti: N° days added:	-	Eventuale periodo previsto: Period:	-
E' richiesta un'integrazione di giorni rispetto al piano di verifiche previste a contratto? Is a mandays addition required?		SI/Yes <input type="checkbox"/>	No <input checked="" type="checkbox"/>
N° giorni aggiunti: N° days added:	-	Eventuale periodo previsto: Period:	-
Timbro e Firma del Richiedente per accettazione (per <u>follow up</u> che per <u>integrazione</u>): Client's Stamp and signature for acceptance		 Clauger-Technofrigo S.r.l. Via delle Officine Barbieri, 7 40013 Castel Maggiore (Bologna) Ital. C. F. 00285550372 - P. IVA 00497811208	

	Firma: Signed: MLZ – Mr. Milzoni Paolo 
Timbro e Firma del Richiedente per accettazione integrale contenuti del rapporto Client's Stamp and signature for acceptance of report contents	Firma del Valutatore Responsabile Bureau Veritas TL's signature

Raccomandazione del Valutatore Responsabile / Team Leader Recommendation:		
Procedere / Continuare la certificazione: Proceed to / Continue certification: (da compilare a chiusura delle N.C.)	Firma: Signed: MLZ – Mr. Milzoni Paolo 	Data: Date: 11/12/2024

Emesso da Ufficio: BL_IND	Data emissione del Form: 11/03/2014	Distribution list PCM IND/CER
----------------------------------	--	---